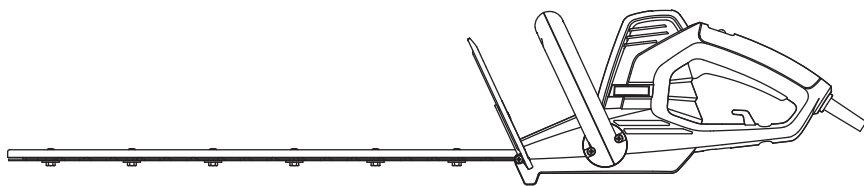




# YARDWORKS<sup>®/MD</sup>

## Taille-haie

N de modèle : 060-2372-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218



### IMPORTANT :

Lisez et suivez toutes les règles de sécurité et les instructions de fonctionnement avant d'utiliser ce produit.

**Guide  
d'utilisation**



En cas de problème ou si vous avez des questions, **NE RETOURNEZ PAS L'ARTICLE AU MAGASIN.** Contactez plutôt un de nos agents du service à la clientèle, qui se fera un plaisir de vous aider.

Pour le service à la clientèle, veuillez composer le :



**CANADA: 1 866 523-5218**

N° de modèle : 060-2372-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218


Fiche technique	3
Sécurité du produit	4
Familiarisez-vous avec votre taille-haie	5
Accessoires	5
Vue éclatée	9
Liste des pièces	10
Assemblage	11
Entretien	15
Symboles	16
Garantie	17

## FICHE TECHNIQUE

Tension nominale	120 V~60 Hz
Intensité nominale	4.2 A
Vitesse à vide	1800 tr/min
Longueur de la lame	20 po (50.8 cm)
Largeur de coupe	5/8 po (1,6 cm)
Poids	5 lb 6 oz (2,4 kg)

## SÉCURITÉ GÉNÉRALE RELATIVE AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

### AVERTISSEMENTS

 **! AVERTISSEMENT:** Veuillez lire l'ensemble des messages d'avertissement et des consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et des consignes ci-après peut entraîner des chocs électriques, un incendie ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes et avertissements pour référence ultérieure. Le terme outil électrique dans les avertissements fait référence à votre outil électrique (à fil) ou votre outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

#### 1) Sécurité de l'aire de travail

- a) **Gardez l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans les environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer ces matières.
- c) **Gardez les enfants et les spectateurs à distance lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent entraîner la perte de son contrôle.

#### 2) Sécurité relative à l'électricité

- a) **Les fiches d'outil électrique doivent correspondre à la prise électrique. Ne modifiez pas la fiche d'aucune façon.** N'utilisez pas des fiches d'adaptation avec les outils électriques mis à la terre. L'emploi d'une fiche non modifiée et de la prise correspondant exactement à la fiche réduit le risque de choc électrique.
- b) **Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les échelles et les réfrigérateurs.** Les risques de décharge électrique sont accrus lorsque votre corps est en contact avec une surface mise à la terre.
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ni à des conditions humides.** Toute introduction d'eau dans l'outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **N'utilisez pas le cordon de façon abusive. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmentera le risque de chocs électriques.
- e) **Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, employez uniquement une rallonge qui peut être utilisée à l'extérieur.** Utilisation de cordon conçu pour l'usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.



**AVERTISSEMENT :** Vous devez toujours respecter les précautions de sécurité de base lorsque vous utilisez des appareils de jardinage électriques afin de réduire le risque de choc électrique, d'incendie et de blessures, y compris ce qui suit :



**AVERTISSEMENT :** Lisez toutes les instructions.

**f) Le disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT) devrait être fourni sur les circuits ou les prises dont vous vous servez pour l'appareil de jardinage.**

Des prises ayant une protection DDFT intégrée sont disponibles, et peuvent être utilisées pour cette mesure de sécurité.

**3) Sécurité personnelle**

**a) Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation des outils électriques peut entraîner des blessures graves.

**b) Utilisez un équipement de protection individuel.** Portez toujours des lunettes de sécurité. Le port d'un équipement protecteur tel qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité et des protecteurs auditifs selon les conditions peut réduire les blessures.

**c) Évitez le démarrage accidentel.** Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est en position d'arrêt avant de brancher l'outil dans une prise de courant et/ou d'insérer le bloc-batterie dans l'outil, de soulever ou de porter l'outil. Porter des outils en ayant le doigt sur l'interrupteur à détente et brancher des outils dont l'interrupteur à détente est en position de marche sont des conduites propices aux accidents.

**d) Retirez les clés de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.**

Une clé laissée sur la pièce tournante d'un outil électrique peut causer des blessures.

**e) Ne tendez pas le bras trop loin. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre.** Cela vous permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.

**f) Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de ces dispositifs de dépoussiérage peut réduire les dangers présentés par la poussière.

**4) Utilisation et entretien de l'outil électrique**

**a) Ne forcez pas l'outil. Utilisez le bon outil pour le travail à effectuer.** Un outil approprié exécutera le travail plus efficacement et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.

**b) N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur à détente ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur à détente est dangereux et doit être réparé.

**c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage ou changement**



**AVERTISSEMENT :** Veuillez lire l'ensemble des messages d'avertissement et des consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

d'**accessoires, ou encore au rangement des outils électriques.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise en marche accidentelle de l'outil.

- d) **Rangez les outils électriques au repos hors de la portée des enfants.** Ne laissez aucune personne qui n'est pas familière avec l'outil électrique, ou ces consignes, utiliser l'outil électrique. Un outil électrique constitue un danger dans les mains d'un utilisateur inexpérimenté.
- e) **Entretien des outils électriques.** Vérifiez qu'**aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil.** Si l'outil est endommagé, veillez à le faire réparer avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- f) **Gardez les outils bien affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus munis de bords tranchants réduisent le risque de blocage et facilitent leur contrôle.
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les mèches, etc. conformément à ces instructions pour les applications pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.** L'emploi d'un outil électrique pour une fonction pour laquelle il n'a pas été conçu peut occasionner une situation dangereuse.

#### 5) Service

- a) **Faites réparer l'outil par un technicien**

**qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.** Cela garantit le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LE TAILLE-HAIE

1. **Gardez toutes les parties du corps à l'écart de la lame. Ne retirez pas du matériel coupé ou ne tenez pas du matériel à être coupé lorsque les lames sont en mouvement.** Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous dégagez le matériel coincé. Les lames continuent à tourner après la mise hors tension. Un instant d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut entraîner des blessures graves.
2. **Transportez le taille-haie par la poignée avec les lames en arrêt. Lors du transport ou du remisage du taille-haie, mettez toujours le couvercle du dispositif de coupe.** La manipulation appropriée du taille-haie permettra de réduire les risques de blessures causées par les lames de coupe.
3. **Tenez l'outil par les surfaces de prise isolée seulement, parce que la lame peut avoir un contact avec du câblage dissimulé ou son propre cordon.** Si les lames de coupe touchent un fil sous tension, cela peut mettre l'outil électrique sous tension et donner un choc électrique à l'utilisateur.
4. **Gardez le câble loin de la zone de coupe.** Pendant le fonctionnement, le câble peut être dissimulé dans les arbustes et peut être accidentellement coupé par la lame.

**5. Gardez les mains éloignées de la lame.**

Le contact avec la lame entraînera des blessures graves.

**6. Utilisez les deux mains lors de**

**l'utilisation du taille-haie.** L'usage d'une seule main pourrait entraîner une perte de contrôle et provoquer des blessures graves.

**7. Utilisez uniquement avec la poignée et le dispositif de protection correctement assemblés au taille-haie.**

L'utilisation du taille-haie sans le dispositif de protection ou la poignée appropriés peut entraîner des blessures graves.

**8. Vérifiez la haie pour la présence d'objets étrangers, par exemple de clôtures en fils de fer.**

9. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de 30 mA ou moins est recommandée.

**RÈGLES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX RALLONGES**

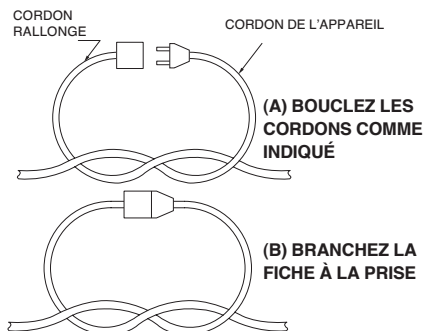
Assurez-vous que la rallonge est en bon état. Veillez à utiliser une rallonge de calibre assez élevé pour transporter le courant nécessaire à l'appareil utilisé. Une rallonge de calibre trop faible provoquera une chute de tension, causant ainsi une perte de puissance et la surchauffe de l'appareil. Le tableau 1 indique le calibre à utiliser en fonction de la longueur du cordon et de l'intensité nominale précisée sur la plaque signalétique. Dans le doute, utilisez un cordon de calibre immédiatement supérieur. Plus le calibre est petit, plus le cordon est épais. Pour réduire le risque de débordement du cordon de l'appareil de la rallonge pendant le fonctionnement :

- faites un nœud comme indiqué à la figure 1; ou
- Utilisez l'une des sangles de retenue de

la fiche ou des connecteurs décrits dans ce guide.

**Tableau 1**  
**Calibre minimal pour les rallonges**

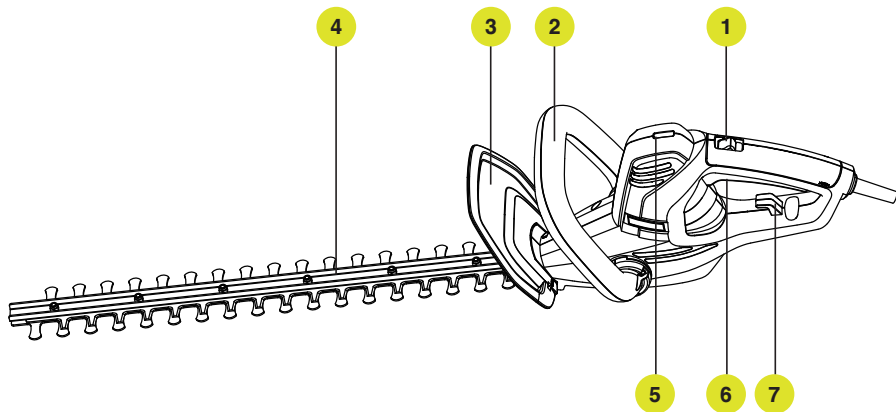
Volts	Longueur totale du cordon rallonge en pieds			
120 V	25 pi (7,6 m)	50 pi (15,2 m)	100 pi (30,5 m)	150 pi (45,7 m)
Intensité nominale Plus de ( ) mais pas plus de ( )	AWG			
De 0 à 6	18	16	16	14
6-10	18	16	14	12
10-12	16	16	14	12
12-16	14	12	Déconseillé	

**Figure 1****Méthode de fixation de la rallonge**

N° de modèle : 060-2372-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

Familiarisez-vous avec votre taille-haie

1. Bouton de verrouillage
2. Poignée avant
3. Dispositif de protection
4. Lame
5. Niveau à bulle d'air
6. Détente
7. Dispositif de retenue du cordon



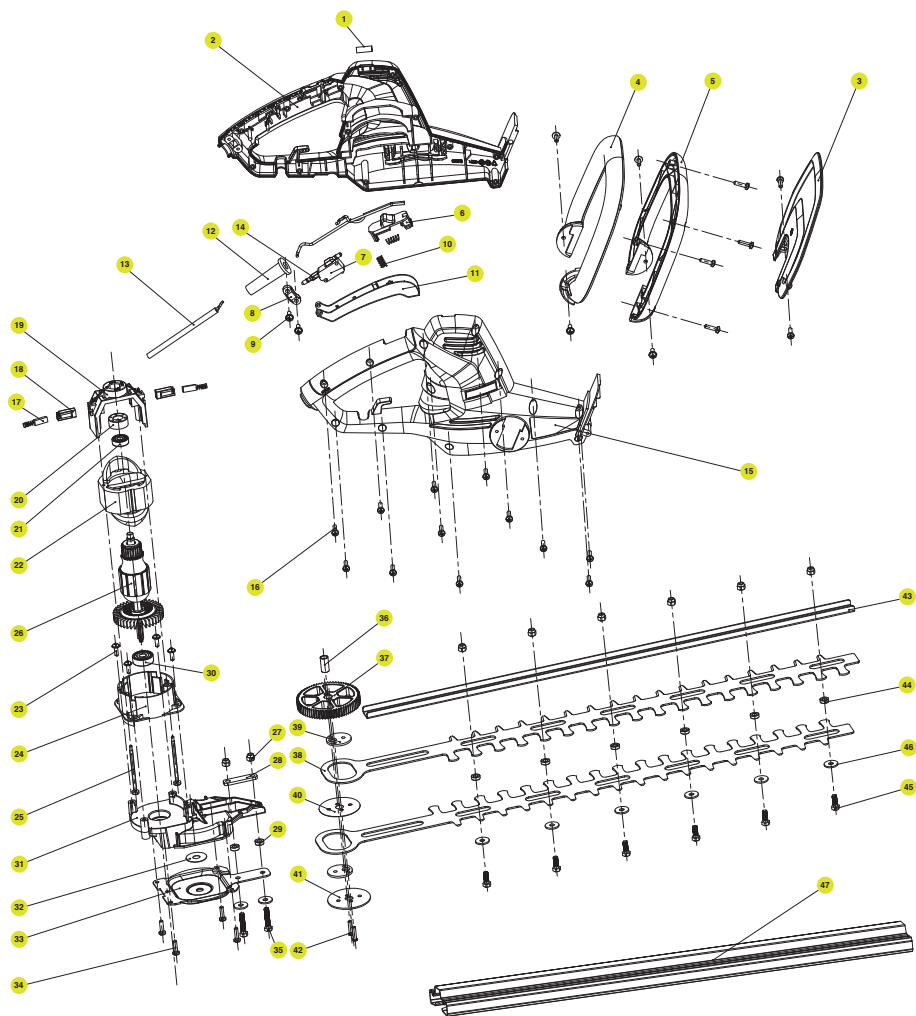
Accessoires

Dispositif de protection (assemblé sur l'appareil)	1
Étui de la lame (assemblé sur l'appareil)	1



N° de modèle : 060-2372-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

**Vue éclatée**



N° de réf.	Description Qté	Qté
1	Niveau à bulle d'air	1
2	Partie gauche du boîtier	1
3	Dispositif de protection	1
4	Partie supérieure de la poignée auxiliaire	1
5	Partie inférieure de la poignée auxiliaire	1
6	Plaque de verrouillage	1
7	Interrupteur	1
8	Pince de cordon	1
9	Vis autotaraudeuse 137 3P9X13	2
10	Ressort de compression	1
11	Levier interrupteur	1
12	Protecteur de câble	1
13	Fil électrique	1
14	Fil interne	12
15	Partie droite du boîtier	1
16	Vis ST3.9x16	12
17	Balai de carbone	2
18	Porte-balai 67	2
19	Support de moteur noir GHT51B	1
20	Manchon de roulement	1
21	Roulement à billes 6	1
22	Stator TB9508059	1
23	Vis autotaraudeuse 137 3P9X13	4
24	Support de moteur avant GHT51B	1
25	Vis ST4.2x60	2

N° de réf.	Description Qté	Qté
26	59 Rotor	1
27	écrou M5	8
28	Cache	1
29	Rouleau GHT07A	2
30	Roulement à billes	1
31	Boîtier d'engrenage	1
32	Rondelle	1
33	Couvercle du boîtier d'engrenage	1
34	Vis ST3.9X13	4
35	Vis M5x20	8
36	Roulement à billes	1
37	Engrenage	1
38	Lame B	2
39	Excentrique B	2
40	Espaceur de lame GHT09A	1
41	Plaque cache	1
42	Rivet	2
43	Barre de support	1
44	Rouleau 3,5	6
45	Vis M5x13	6
46	Plaque de montage	5
47	Fourreau	1

## CE PRODUIT NE NÉCESSITE AUCUN ASSEMBLAGE.

### 1. Dispositif de retenue du cordon (voir figure A)

Ce produit est muni d'un dispositif de retenue du cordon de rallonge qui empêche celui-ci de se débrancher accidentellement.

- Faites une boucle à l'extrémité de la rallonge.
- Insérez ensuite la boucle de la rallonge dans l'ouverture au bas de la poignée arrière et placez-la sur le dispositif de retenue.
- Tirez lentement la boucle contre le dispositif de retenue pour enlever l'excédent.
- Branchez l'appareil à la rallonge.

## CONSIGNES D'UTILISATION

### 1. ENLEVEZ LE FOURREAU (VOIR FIGURE B)

#### 1. MISE EN MARCHÉ/ARRÊT (VOIR FIGURES C, D)

##### POUR METTRE EN MARCHÉ VOTRE TAILLE-HAIE

Faites glisser le bouton de verrouillage vers l'arrière, puis appuyez sur la détente pour mettre en marche le taille-haie. Le taille-haie reste en marche tant que la détente est appuyée. Le bouton de verrouillage peut être relâché une fois que le taille-haie est en marche. (Voir figure C)

##### POUR ARRÊTER VOTRE TAILLE-HAIE

Déplacez votre taille-haie loin de la zone de coupe avant de l'arrêter.

Pour arrêter le taille-haie, relâchez la détente. (Voir figure D)

 **! AVERTISSEMENT** : Si des pièces sont manquantes, endommagées ou brisées, ne faites pas fonctionner votre taille-haie jusqu'à ce que toutes les pièces endommagées soient remplacées ou réparées. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves. **N'UTILISEZ PAS LE TAILLE-HAIE SANS LA POIGNÉE ET LE DISPOSITIF DE PROTECTION.**

### 2. COMMENT UTILISER VOTRE TAILLE-HAIE.

Inspectez la zone à couper avant chaque utilisation, retirez les objets qui peuvent être projetés ou se faire prendre dans les lames de coupe.

Tenez toujours le taille-haie à deux mains et avec la lame éloignée de vous avant de le mettre en marche.

Gardez toujours le cordon d'alimentation derrière le taille-haie lorsque vous l'utilisez. Ne le placez pas sur la haie que vous coupez où il risque d'être coupé par la lame.

Lorsque vous taillez de nouvelles pousses, taillez avec un large mouvement de balayage pour faire passer les tiges directement dans la lame tranchante.

Laissez les lames tranchantes atteindre leur vitesse maximale avant de les approcher au matériau à couper.

Travaillez toujours dans la direction qui vous éloigne des personnes et des objets solides tels que les murs, les grosses pierres, les arbres, les véhicules, etc.

Si la lame se bloque, arrêtez immédiatement le taille-haie. Débranchez le taille-haie de la prise électrique et dégagez les débris coincés de la lame de coupe.

Portez des gants lorsque vous coupez une végétation épineuse.

Déplacez le taille-haie de manière à ce que les branches entrent directement dans les lames

de coupe.

N'essayez pas de couper des tiges trop grosses pour être coupées par les lames de coupe.

**COUPE EN HAUTEUR** (voir figure E)

Utilisez un large mouvement de balayage. Une légère inclinaison des lames vers le bas dans la direction du mouvement donne les meilleurs résultats de coupe.

Le niveau à bulle intégré facilite la coupe en ligne droite.

**COUPE LATÉRALE** (voir figure F)

Lorsque vous coupez les côtés de la haie, commencez par le bas et coupez vers le haut, en diminuant progressivement vers l'intérieur en haut.

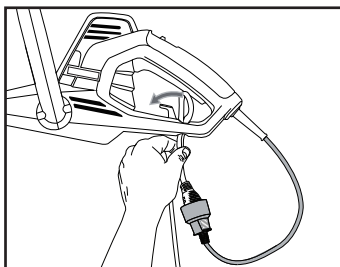
Cette forme exposera davantage la haie, ce qui a entraînera une repousse plus uniforme.

**! AVERTISSEMENT:** Vérifiez la rallonge avant chaque utilisation. Si elle est endommagée, remplacez-la immédiatement. N'utilisez jamais votre outil dont le cordon est endommagé.

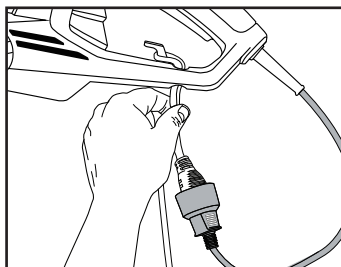
Toucher la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et entraîner des blessures graves.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé local.

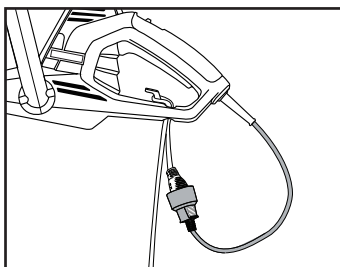
N° de modèle : 060-2372-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218



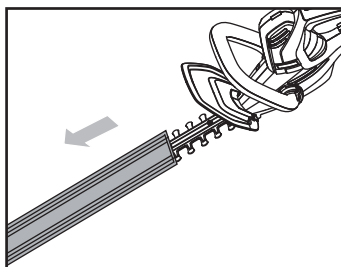
A1



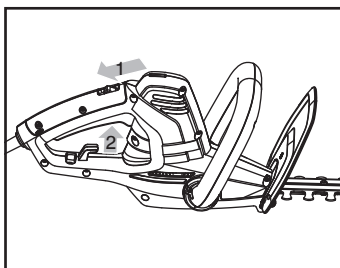
A2



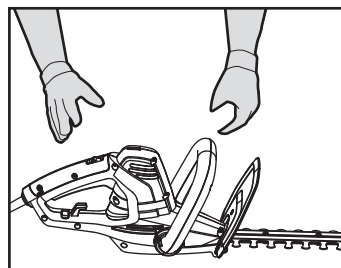
A3



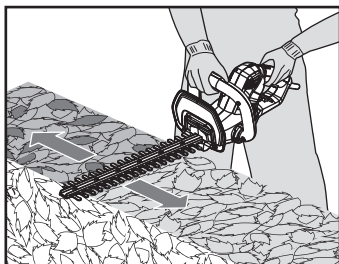
B



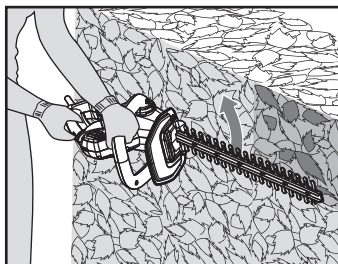
C



D



E



F

N° de modèle : 060-2372-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

**S'il est nécessaire de remplacer le cordon d'alimentation, cela doit être réalisé par le fabricant ou son représentant afin d'éviter les risques.**

## NETTOYAGE

Débranchez l'outil de la prise électrique. À l'aide d'une brosse souple, éliminez les débris de toutes les prises d'air et de la lame de coupe.

Essuyez la surface de votre taille-haie avec un chiffon sec.

**! AVERTISSEMENT!** N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer votre taille-haie. Ne nettoyez pas votre taille-haie avec des produits chimiques, notamment de l'essence ou des solvants, car cela pourrait endommager votre taille-haie.

## LUBRIFICATION DE LA LAME DE COUPE

Pour une utilisation plus facile et une durée de vie plus longue, lubrifiez les lames de coupe avant et après chaque utilisation.

Avant de les lubrifier, assurez-vous que votre taille-haie est débranché de la prise électrique. Appliquez l'huile de sorte qu'elle passe entre les deux lames. (Voir figure G)

Votre taille-haie doit être arrêté, débranché et huilé de temps en temps pendant l'utilisation.

## À LA FIN DE LA SAISON DE COUPE

Nettoyez soigneusement votre taille-haie.

Vérifiez que tous les écrous et boulons sont bien fixés.

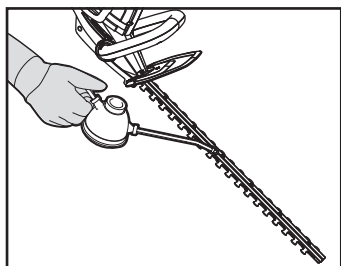
Inspectez visuellement le taille-haie pour détecter toute pièce usée ou endommagée.

## POUR REMISER VOTRE TAILLE-HAIE

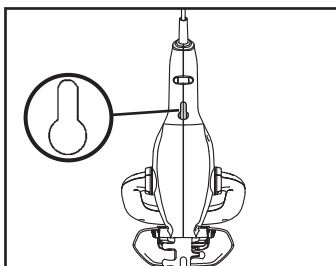
Remisez le taille-haie dans un endroit sec et sécuritaire, hors de portée des enfants. Ne placez pas d'autres objets sur le dessus de l'appareil.

Le taille-haie comporte une fente de suspension pour le suspendre au mur aux fins de remisage. (Voir figure H).











Remisez le taille-haie dans un endroit sec et à l'abri des dommages.



G



H

Symbole	Nom	Signification
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Temps
	Courant alternatif	Type de courant
	Courant continu	Type de courant
	Construction de classe II	Construction à double isolation
/min	Par minute	Tours, courses, vitesse périphérique, orbites etc., par minute.
	Lisez le guide	d'utilisation Pour réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire les consignes contenues dans ce guide d'utilisation.
	Protection des oreilles	Portez des protecteurs d'oreilles.
		Portez des lunettes de sécurité.
		Portez un masque antipoussières.
		Retirez immédiatement la fiche du secteur si le câble est endommagé ou coupé.
		DANGER - Gardez les mains éloignées de la lame.
	Condition d'utilisation	N'exposez pas l'appareil à la pluie.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!**



## 2 ANS DE GARANTIE LIMITÉE

Pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat au Canada, YARDWORKS CANADA, à sa discrétion, réparera ou remplacera sans frais, pour l'acheteur original, toute pièce comportant un défaut de matériel ou de fabrication.

## CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS

1. Toute pièce qui est devenue inopérante en raison d'une mauvaise utilisation, une utilisation commerciale, un abus, une négligence, un accident, un entretien inapproprié, ou une modification;
2. L'appareil, s'il n'a pas été utilisé ou entretenu conformément au guide d'utilisation;
3. L'usure normale, sauf les exceptions ci-dessous;
4. Les éléments relatifs à l'entretien périodique comme la lubrification ou l'affûtage de la lame; ou
5. La détérioration normale du fini extérieur causée par l'usure ou l'exposition aux éléments.

## GARANTIE COMPLÈTE DE CENT VINGT (120) JOURS POUR LES PIÈCES À USURE NORMALE

Les pièces à usure normale sont définies comme adaptateurs de lame, lames, sacs à herbe et pneus.

Ces pièces sont garanties à l'acheteur initial, pour une période de cent vingt (120) jours, à

partir de la date d'achat au détail, contre tout défaut de matériau ou de fabrication.

## COMMENT OBTENIR UN SERVICE

Le service de garantie est accessible en appelant le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 523-5218. L'usine n'acceptera pas le retour d'un appareil complet sans la permission écrite préalable de YARDWORKS CANADA.

## FRAIS DE TRANSPORT

Les frais de transport pour l'acheminement de tout appareil électrique ou accessoire sont la responsabilité de l'acheteur.

L'acheteur doit payer les frais de transport pour toute pièce à remplacer dans le cadre de la présente garantie, à moins que le retour de la pièce n'ait été demandé par écrit par YARDWORKS CANADA.

## AUTRES GARANTIES

toutes les autres garanties, explicites ou implicites, y compris toute garantie implicite de qualité marchande, se limitent à la durée établie dans la présente garantie limitée expresse. Les dispositions de la présente garantie constituent le seul et unique recours par rapport aux obligations de YARDWORKS CANADA à la suite de la vente de ses produits.





